31968R0784

L 145/10 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 27.6.1968

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 784/68

z 26. júna 1968

o stanovení podrobných pravidiel pre výpočet c.i.f. cien bieleho cukru a surového cukru

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady č. 1009/67/EHS ([1]) z 18 decembra 1967 o spoločnej organizácii trhu s cukrom, najmä na jeho článok 13 ods. 4,

keďže článok 13 ods. 4 nariadenia č. 1009/67/EHS ustanovuje podrobné pravidlá pre výpočet c.i.f. cien a ich upravovanie s cieľom zohľadniť akékoľvek odchýlky od štandardnej kvality;

keďže odseky 1 a 2 tohto článku požadujú stanovovať pravidelne najpriaznivejšie nákupné možnosti bieleho a surového cukru na svetovom trhu pre presne určený hraničný prechod;

keďže na tento účel Komisia musí zohľadniť všetky informácie, ktoré má k dispozícii buď priamo, alebo prostredníctvom agentúry členských štátov; keďže na zabezpečenie objektívnosti a reprezentatívnosti výpočtu c.i.f. cien sa určité informácie pri výpočte c.i.f. cien nemôžu brať do úvahy, najmä keď sú príslušné množstvá malé alebo keď sa tovary nevyznačujú bezchybným stavom a primeranou obchodovateľnou kvalitou;

keďže nakoľko ponukové ceny pre biely cukor a surový cukor sa často udávajú pre inú dodávku ako je dodávka vo veľkom c.i.f. Rotterdam, musí sa prijať ustanovenie o úpravách; keďže pri vykonávaní predpísaných úprav ponukových cien na základe štandardnej kvality, koeficienty uvedené v súvislosti s intervenciou uvedenou v článku 9 ods. 8 nariadenia č. 1009/67/EHS sa musia používať v prípade bieleho cukru; keďže v prípade surového cukru sa musí prijať ustanovenie o vynásobení opravným koeficientom, ktorý zohľadňuje výťažok;

keďže pri skúmaní ponúk surového repného cukru je nepravdepodobné, že výsledky analýz, ktoré musia byť podľa článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 431/68 ([2]) z 9. apríla 1968, ktorým sa stanovuje štandardná kvalita surového cukru a určuje hraničný prechod spoločenstva pre výpočet c.i.f. cien cukru, zohľadnené pre účely výpočtu výťažku, budú za normálnych okolností k dispozícii;

keďže informácie potrebné na výpočet výťažku surového trstinového cukru podľa odseku 3 toho istého článku sú spravidla k dispozícii pre všetky ponuky surového cukru; keďže nezrovnalosti, ku ktorým dochádza pri výpočte c.i.f. ceny z výpočtu výťažku surového repného cukru v súlade s podrobnými pravidlami uvedenými v odseku 3 uvedeného článku sa môžu ignorovať a keďže z tohto dôvodu výťažok obidvoch druhov surového cukru sa dá vypočítať v súlade s odsekom 3 uvedeného článku;

keďže, s cieľom zabrániť narušeniu trhu spoločenstva náhlymi a značnými zmenami vo výške poplatku, ktoré neodzrkadľujú skutočné cenové pohyby na svetovom trhu, Komisia musí mať možnosť, za určitých okolností a na obmedzenú dobu, ponechať c.i.f. cenu nezmenenú ako výnimočné opatrenie;

keďže s cieľom zabrániť narušeniu trhu spoločenstva dovozmi cukru, ktorý bol špeciálne upravený alebo špeciálne zabalený, za určitých okolností sa musí pre takéto dovozy vypočítať zvláštna cena c.i.f.;

keďže opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Komisia musí stanoviť c.i.f. ceny pre biely cukor a surový cukor na základe najpriaznivejších nákupných možností na svetovom trhu. Tieto ceny sa musia vypočítať v súlade s článkami 2 až 5.

([1]) Ú. v. ES 308, 18.12.1967, s. 1

([2]) Ú. v. ES L 89, 10.4.1968, s. 3

Článok 2

Keď sa stanovujú najpriaznivejšie nákupné možnosti na svetovom trhu, musia sa pritom zohľadniť všetky informácie týkajúce sa:

1. ponúk na svetovom trhu;
2. kurzov na burzách, ktoré sú dôležité pre medzinárodný obchod s cukrom;
3. cien zaznamenaných na dôležitých trhoch v tretích krajinách;
4. predajov uzatvorených v rámci medzinárodného obchodu;

ktoré sú známe Komisii buď priamo, alebo prostredníctvom agentúry členských štátov.

Článok 3

Keď sa stanovujú najpriaznivejšie nákupné možnosti, tak takéto informácie sa neberú do úvahy:

1. ak sa tovary nevyznačujú bezchybným stavom a primeranou obchodovateľnou kvalitou, alebo
2. ak sa možnosť ich získania za cenu uvedenú v ponuke týka iba malého množstva, ktoré nie je reprezentatívne pre trh, alebo
3. ak všeobecný cenový trend alebo informácie, ktoré má Komisia k dispozícii, privedú Komisiu k záveru, že cena uvedená v ponuke nie je reprezentatívna z hľadiska skutočných trhových trendov.

Článok 4

1. Ceny, ktoré nie sú platné pre dodávku vo veľkom c.i.f. Rotterdam sa musia upraviť.

2. Pri úprave sa musí brať do úvahy najmä rozdiel v nákladoch za prepravu tovarov medzi prístavom nakládky a prístavom určenia a medzi prístavom nakládky a Rotterdamom.

3. Ak sa cena týka tovarov vo vreciach, tak musí byť znížená o 0,06 zúčtovacích jednotiek na 100 kg.

Článok 5

1. Ak sa upravujú ceny týkajúce sa inej kvality ako je štandardná kvalita:

a) na biely cukor sa musia uplatniť zvýšenia alebo zníženia stanovené v súlade s článkom 9 nariadenia č. 1009/67/EHS;

b) na surový cukor sa musia uplatniť opravné koeficienty získané vydelením percentuálneho výťažku cukru, na ktorý sa cena vzťahuje, koeficientom 92.

2. Výťažok sa vypočíta v súlade s metódou popísanou v článku 1 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 431/68.

Článok 6

C.i.f. cena môže byť výnimočne ponechaná nezmenená na obmedzenú dobu, ak ponuková cena za danú kvalitu alebo zvláštny pôvod, ktoré slúžili ako základ pre stanovenie predchádzajúcej c.i.f. ceny, nie sú Komisii k dispozícii v čase, keď sa má stanoviť nasledujúca c.i.f. cena, a v prípade, že ponukové ceny, ktoré sú k dispozícii a ktoré Komisia nepovažuje za dostatočne reprezentatívne z hľadiska skutočných trhových trendov, by mali za následok náhle a značné zmeny c.i.f. ceny.

Článok 7

Keď ponuková cena pre cukor, ktorý bol osobitne upravený alebo osobitne zabalený, po odpočítaní nákladov spôsobených takouto zvláštnou úpravou alebo balením a po úprave ceny c.i.f. Rotterdam je nižšia ako c.i.f. cena stanovená podľa článkov 2 až 6, tak pre takýto cukor sa musí vypočítať osobitná c.i.f. cena na základe ponukovej ceny.

Článok 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníkuEurópskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júna 1968

Za Komisiu

predseda

Jean REY